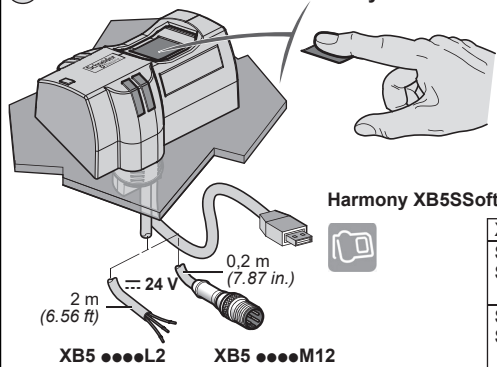


XB5 S●B2L2/M12

www.se.com

- en **Harmony biometric switch**
- fr **Bouton biométrique Harmony**
- de **Biometrischer Schalter Harmony**



Harmony XB5SSoft

XB5		
S3B2L2	Bistable	PNP
S3B2M12	Bistable	
S4B2L2	Monostable	PNP
S4B2M12	Monostable	

⚠ DANGER / DANGER / GEFARH

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

Disconnect all power before servicing equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil. Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR

Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. Schneider Electric hereby informs the users of the Harmony XB5S product that they are responsible for the fulfillment, with the competent local authority regarding data privacy protection, of any formalities which could be required in relation with the use of a biometric product.

Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel. Schneider Electric informe les utilisateurs du produit Harmony XB5S qu'ils sont responsables de l'accomplissement, auprès de l'autorité locale compétente en matière de protection des données personnelles, des formalités qui pourraient être requises au titre de l'utilisation d'un produit biométrique.

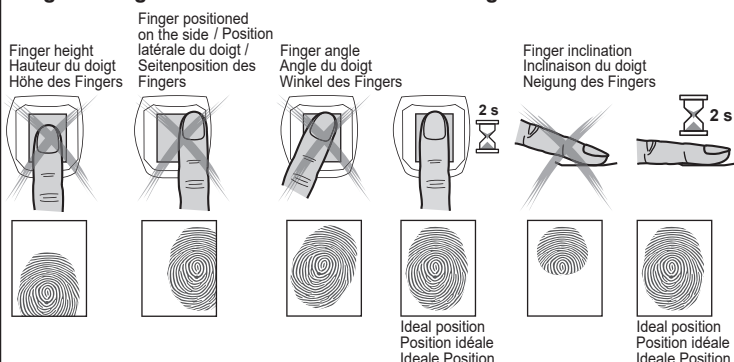
Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen. Schneider Electric setzt die Benutzer des Geräts Harmony XB5S davon in Kenntnis, dass sie selbst, in Übereinstimmung mit den landesspezifischen gesetzlichen Vorschriften zum Datenschutz, für die Einhaltung aller geltenden Formalitäten in Verbindung mit dem Einsatz eines biometrischen Geräts verantwortlich sind.

HRB3579301 03
05 - 2021

1/2

Schneider
Electric

How to position your finger correctly on the sensor for the capture Bon positionnement du doigt sur le capteur pour la capture Finger richtig auf den Sensor zwecks Erfassung setzen

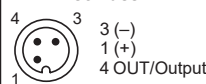


Storage capacity: 200 users with up to 2 fingerprints. Recommendations to ensure optimum fingerprint recognition:
- Save in this priority order: index finger and thumb
- Record one finger of each hand.
The whole database including the fingerprint data is encrypted to avoid malevolence uses of personal data.

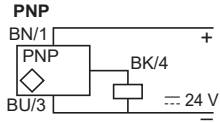
Capacité de stockage : 200 utilisateurs avec deux empreintes digitales au maximum. Recommandations pour optimiser la reconnaissance d'empreinte :
- Enregistrer dans cet ordre de priorité : index puis pouce
- Enregistrer un doigt de chaque main.
La base de données contenant les empreintes digitales est cryptée pour éviter toute utilisation malveillante des données personnelles.

Speicherkapazität: 200 Benutzer mit jeweils max. 2 Fingerabdrücken. Empfehlungen für eine optimale Erkennung der Fingerabdrücke:
- Beachten Sie bei der Speicherung folgende Reihenfolge: Zuerst Zeigefinger, dann Daumen.
- Zeichnen Sie jeweils einen Finger jeder Hand auf.
Die gesamte Datenbank mit den Fingerabdruckdaten wird verschlüsselt, um den Missbrauch personenbezogener Daten zu verhindern.

XB5 S3B2M12 / S4B2M12
M12 connector / Connecteur M12 /
M12-Anschluss



XB5 S●B2L2 / M12



Definitions / Définitions / Definitionen

Purpose of the XB5S device: It is a biometric switch that checks the people authorization through fingerprint recognition.

Utilisation de l'équipement XB5S : clé biométrique qui vérifie les autorisations des personnes par reconnaissance d'empreinte digitale.

Zweck des XB5S-Geräts: Es handelt sich um einen biometrischen Schalter, der die Zugriffsberechtigung von Personen durch die Erkennung ihres Fingerabdrucks überprüft.

The authorized people are the Users of the XB5S device:

One or two fingers is recorded in the XB5S device memory. They get access permission from the XB5S device when placing their finger on the sensor.

Les personnes autorisées sont les utilisateurs du XB5S :

Un ou deux doigts sont enregistrés dans la mémoire du XB5S. Pour accéder à l'équipement XB5S, les personnes doivent placer leur doigt sur le capteur.

Die zugriffsberechtigten Personen sind die Benutzer des XB5S-Geräts:

Im Speicher des XB5S-Geräts werden ein bis zwei Finger aufgezeichnet. Die Benutzer erhalten eine Zugriffsberechtigung vom XB5S-Gerät, wenn sie ihren Finger auf den Sensor legen.

Database of Users: Matrix linking the columns (representations of the XB5S devices) together with the data of the authorized persons who operate these XB5S devices.

Base de données d'utilisateurs : matrice reliant les colonnes (représentation des équipements XB5S) aux données des personnes autorisées à exploiter ces XB5S.

Benutzerdatenbank: Matrix, die die Spalten (Darstellungen der XB5S-Geräte) den Daten der berechtigten Personen zuordnet, die die XB5S-Geräte bedienen.

The people who decide and manage the list of Users are the Administrators:

They are the only people able to record the fingerprints into the XB5S device memory. An administrator approval is required to:

• add a new administrator • remove an administrator • store the fingerprints of the users into the XB5S device • reset the XB5S device memory

The minimum number of administrators is 1. It is strongly recommended to record a 2nd administrator in case the single administrator is no longer available.

Les personnes qui désignent les utilisateurs et en gèrent la liste sont des administrateurs :

Ce sont les seules personnes autorisées à enregistrer des empreintes digitales dans la mémoire du XB5S. L'autorisation d'un administrateur est nécessaire pour :

• ajouter un autre administrateur, • supprimer un administrateur, • stocker les empreintes digitales des utilisateurs dans le XB5S, • réinitialiser la mémoire du XB5S.

Le nombre minimum d'administrateurs est de 1. Il est vivement recommandé d'enregistrer un deuxième administrateur, au cas où le premier n'est pas disponible.

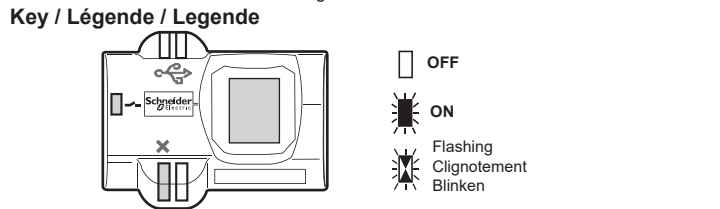
Die Personen, die die Liste der Benutzer einrichten und verwalten, fungieren als Administratoren:

Nur diese Personen sind in der Lage, Fingerabdrücke im XB5S-Gerätespeicher aufzuzeichnen. Für folgende Vorgänge ist die Genehmigung eines Administrators erforderlich:

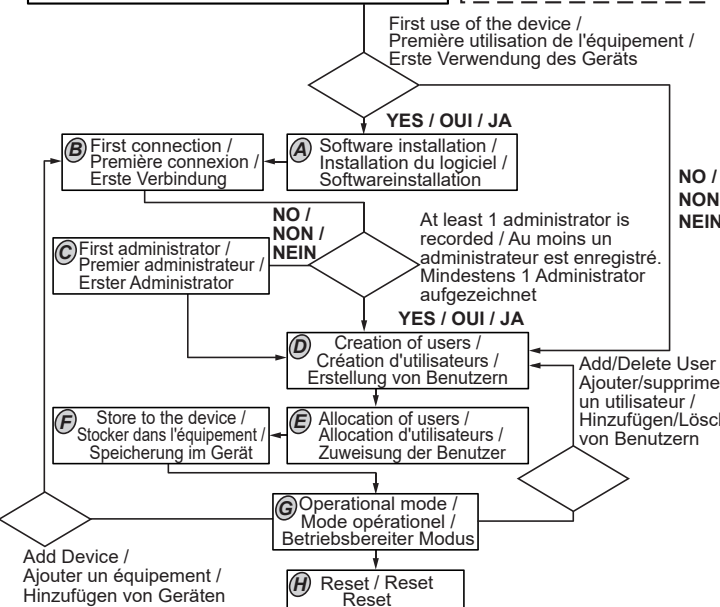
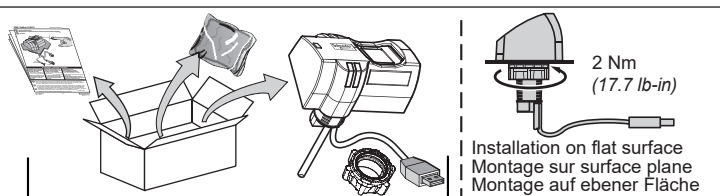
• Hinzufügen eines neuen Administrators • Entfernen eines Administrators • Speicherung der Fingerabdrücke der Benutzer im XB5S-Gerät • Zurücksetzen des XB5S-Gerätespeichers

Erforderliche Mindestanzahl an Administratoren: 1. Es wird nachdrücklich empfohlen, einen zweiten Administrator aufzuzeichnen, für den Fall, dass ein Administrator nicht mehr verfügbar ist.

Key / Légende / Legende



✗ Error Detected (red LED): flashes if the finger is not recognized, or an unsuccessful memory save or if the memory is full.
Erreur (LED rouge) : Clignote si doigt non reconnu, défaut d'enregistrement ou mémoire pleine.
Fehler (rote LED): Blinkt, wenn der Finger nicht erkannt wurde, Speicherfehler oder Speicher voll.
Output status (green): (lit = On, out = Off).
Etat de sortie (verte) : (allumée = On, éteinte = Off).
Ausgangszustand (grün): (leuchtet = On, erloschen = Off).



Harmony XB5SSoft: It is mandatory to install this software to use the XB5S device.

To download it, go to www.schneider-electric.com

Harmony XB5SSoft : l'installation de ce logiciel est obligatoire pour utiliser l'équipement XB5S.

Pour le télécharger, rendez-vous sur www.schneider-electric.com.

Harmony XB5SSoft: Diese Software muss installiert werden, damit das XB5S-Gerät verwendet werden kann. Die Software steht auf folgender Website zum Download bereit: www.schneider-electric.com.

en Precautions

Cleaning: the viewing port must be wiped regularly, using a dry cloth. Do not use any liquids containing acids, alcohol, or abrasive materials.

Use: protect the product from direct sunlight, to avoid glare and sensor saturation.

If the product is not recognized by the Harmony XB5SSoft, contact the Schneider Electric Technical Support team.

This product is an apparatus of class B, group 1, for EMC, as per standard CISPR 11.

fr Précautions d'emploi

Nettoyage : la fenêtre doit être régulièrement essuyée avec un chiffon sec. Ne pas utiliser des liquides à base d'acides, d'alcool ou des matériaux abrasifs.

Utilisation : Protéger le produit du plein soleil pour éviter l'éblouissement et la saturation du capteur.

Si Harmony XB5SSoft ne reconnaît pas le produit, contactez l'équipe de Support technique de Schneider Electric.

Ce produit est un appareil de classe B groupe 1 pour la CEM selon la norme CISPR 11

de Vorsichtsmaßnahmen

Reinigung: Das Fenster muss regelmäßig mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.

Keine säure- oder alkoholhaltigen Flüssigkeiten oder Scheuermittel verwenden.

Verwendung: Das Produkt vor Sonnenstrahlen schützen, um der Sensor nicht geblendet oder überlastet wird.

Sollte das Gerät von der Software Harmony XB5SSoft nicht erkannt werden, setzen Sie sich mit dem technischen Supportteam von Schneider Electric in Verbindung.

Dieses Produkt ist ein Gerät mit einer EMV der Klasse B Gruppe 1 gemäß der Norm CISPR 11.

UK CA UK Representative:

Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL, UK

EAC Уполномоченный поставщик в РФ:

АО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 127018, Россия, г. Москва,
ул. Двинцев, д.12, корп.1
Тел. +7 (495) 777 99 90
Факс +7 (495) 777 99 92

Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші:

ЖШС «Шнейдер Электрик»
Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ.,
Достық даң., «Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат.
Тел.: +7 (727) 357 23 57
Факс.: +7(727) 357 24 39

